



Anuncios y actualizaciones de la Oficina

CONTENIDO

Mensaje de la Ómbudsman

Mensaje de primavera de Lauren "Laurie" Andersen, directora/ómbudsman

Logros importantes

Resumen de los logros importantes de la Oficina

Acerca de la Oficina/Contáctenos

Infórmese sobre la Oficina y las formas de comunicarse.



MENSAJE DE LA ÓMBUDSMAN

Por Lauren "Laurie" Andersen, MM, RN, CEN, CCRN

¡Llegó la primavera! Las señales están por todas partes. Cada día más sol, días más largos y un tiempo más cálido. La primavera es época de nuevas esperanzas, una suerte de renovación.

Han sido dos largos años de COVID-19 y de su efecto en todos los aspectos de nuestras vidas. Siempre con la mascarilla puesta, aislados de los demás, con restricciones en nuestras actividades, y rodeados por el miedo y la realidad de la enfermedad. Ustedes han sido valientes y fuertes al hacerle frente a todos los desafíos de la COVID-19 y a sus efectos dentro de los centros del Departamento de Corrección de Massachusetts (DOC). Le agradezco a cada persona su participación para enfrentar la COVID-19 y su mentalidad abierta para adaptarse al distanciamiento social, a siempre estar desinfectando todo, a usar mascarillas, a hacerse tantas pruebas, a vacunarse y a las cuarentenas. Su participación y ayuda han sido y seguirán siendo importantes, y eso marca la diferencia. Ustedes han permanecido saludables y han ayudado a que otros tampoco se enfermen. Muchas gracias.

Esta Oficina desea ayudar a que el DOC retome las operaciones más rutinarias de los correccionales. Continuaremos siguiendo las pautas y la información científica de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y del Departamento de Salud Pública (DPH) para motivar nuestro avance en los próximos meses. Espero poder trabajar con ustedes.

[Continúa en la página siguiente]

MENSAJE DE LA ÓMBUDSMAN: [CONTINUACIÓN]

Quisiera aprovechar la oportunidad para presentarles a Rob Charpentier, Administrador Clínico Regional de la Oficina. Rob colaborará con su presencia ocasional en los distintos centros del DOC para verificar nuestro progreso contra la COVID-19. Él y yo hemos tenido el placer de visitar todos los centros del DOC y de ponernos al día sobre cómo le va a cada centro después de la oleada reciente de la variante ómicron. Rob y yo esperamos tener el gusto de trabajar con ustedes, escuchando y entendiendo sus inquietudes sobre la COVID-19. Seguiremos visitando los centros regularmente para verificar con todos los reclusos y con el personal del DOC cómo se resuelve todo respecto a la COVID-19.

Laurie Andersen

LOGROS IMPORTANTES

La Oficina desea compartir con ustedes algunos puntos que ya se han considerado, a saber:

- ✓ **Inquietudes sobre el acceso de los confinados a la Oficina del Ómbudsman:** Estamos satisfechos de ver que se ha activado el número 1-833-662-8410 para que todos los confinados tengan acceso a la Oficina. El número es gratuito y confidencial. Puede llamar y dejar sus inquietudes o preguntas sobre la COVID-19 en la contestadora telefónica. Puede dejar su nombre y el de su centro del DOC si desea que la Oficina se comunique con usted, o solo dejar su inquietud o pregunta sin ninguna información, si prefiere permanecer en el anonimato. En su mensaje de voz, por favor díganos si está de acuerdo con que usemos su nombre cuando hagamos seguimiento con el centro del DOC.
- ✓ **Distanciamiento social:** El estándar para el “distanciamiento social” ha cambiado de seis pies a tres pies. Este cambio les permite a más personas asistir a programas y clases esenciales. Esperamos que este sea el primer paso hacia la vuelta a la capacidad “normal” de asistentes en los próximos meses.
- ✓ **Centros del DOC salen de la oleada de ómicron:** La Oficina se complace en observar que todos los centros del DOC han resuelto los casos de COVID-19 de la variante más reciente, la ómicron. Esperamos (y confiamos) que esta primavera tendremos un número estable de casos de COVID-19.
- ✓ **Comunicaciones:** La Oficina trabaja en esto todos los días. Esperamos poder enviarle una respuesta por correo electrónico cuando usted tenga una inquietud en el futuro.

ACERCA DE LA OFICINA



Office of the Ombudsman

Independent COVID-19 Oversight to
MA Department of Correction

La Oficina del Ómbudsman, o defensor del pueblo, dirigida por Lauren M. Andersen, MM, RN, CEN, CCRN, Directora y Ómbudsman, funciona independientemente y monitorea e informa sobre los esfuerzos del Departamento de Corrección de Massachusetts para limitar la propagación del virus SARS-CoV-2 (COVID-19) en los centros del DOC en todo Massachusetts.

CONTÁCTENOS



Sitio web: <https://covidombudsman-madoc.org>

Las consultas se pueden enviar de forma anónima, si lo desea. Si proporciona su información de contacto al completar el formulario, la Oficina hará todo lo posible para responder en los siguientes 2 días laborables.

Esperamos poder responder sus preguntas, inquietudes y consultas relacionadas con la COVID-19.

Llamada gratuita: 1-833-662-8410

También puede enviar su consulta o inquietud sobre la COVID-19 a través de nuestro número de teléfono. Las consultas relacionadas con la COVID-19 pueden dejarse de forma anónima. Si desea una respuesta de la Oficina, por favor deje su información de contacto como se indica en el mensaje de voz.

[Continúa en la página siguiente]

LOGROS IMPORTANTES: [CONTINUACIÓN]

- ✓ Inquietudes comunes de los últimos tres meses:
 1. **Problemas de cuarentena:** La COVID-19 hizo que la mayoría de los centros del DOC tuvieran que imponer medidas de cuarentena, lo que les impidió a los confinados salir de sus celdas o áreas. La norma de los CDC para los centros correccionales es de 10 días de cuarentena.
 2. **Literas dobles:** En los centros del DOC hay muchos tipos diferentes de alojamiento. No es un problema para el distanciamiento social que un confinado tenga compañeros de celda pues esos compañeros están juntos en la celda todo el tiempo y no entran en contacto con otras personas.
 3. **Pruebas de COVID-19:** La prueba es voluntaria pero se evita que la infección se propague si la COVID-19 se detecta temprano. La Oficina agradece su disposición a hacerse las pruebas.
 4. **Vacunas y refuerzos:** La cuenta de ahorros para gastos médicos HSA de Wellpath en cada centro del DOC ofrece semanalmente vacunas y refuerzos para la COVID-19. Por favor llene el formulario por enfermedad (*sick slip*) si desea vacunarse contra la COVID-19.
 5. **Desinfección y productos para desinfectar:** La Oficina ha alentado a todos los centros del DOC a tener a disposición de los confinados productos para desinfectar los teléfonos, sus áreas y los baños. También hemos verificado que en todas las áreas públicas haya desinfectante para las manos.
 6. **Tiempo fuera de la celda:** La Oficina colaboró con las autoridades del DOC para regresar a las operaciones normales de todos los centros, con lo cual se aumentará el tiempo que los reclusos pueden estar fuera de la celda en su unidad.

La Oficina del Ómbudsman invita a todos los confinados a hacer sus comentarios por teléfono al 1-833-662-8410 y a comentar cómo la experiencia de la COVID-19 ha afectado la vida como confinados. La Oficina entiende que los dos últimos años han sido complicados debido a la infección por COVID-19, el aislamiento, la cuarentena, el uso de mascarillas y el distanciamiento social. Esperamos que nos dejen saber sus opiniones sobre esta experiencia.